



**Dossier du BHI N° TA-6**

**LETTRE CIRCULAIRE N° 26/2006  
1er mars 2006**

**NEUVIEME (9e) COURS D'HYDROGRAPHIE A L'ECOLE NATIONALE  
D'HYDROGRAPHIE, GOA, INDE  
(19 juin 2006 – 20 janvier 2007)**

(Homologué en catégorie B des Normes de compétences internationales pour les hydrographes)

Référence : LC No. 3/2005 du 6 janvier 2005.

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Le huitième cours d'hydrographie pour le personnel des Etats littoraux de l'océan Indien, qui avait été annoncé dans la lettre circulaire mentionnée en référence, a commencé à l'Ecole nationale d'hydrographie de Goa en juin 2005. Il s'achèvera à la fin du mois de janvier 2006, à l'issue d'une période de huit semaines en mer, à bord de bâtiments hydrographiques de la Marine indienne, pour la formation pratique.
2. Le directeur du Service hydrographique indien vient d'informer le BHI, au nom de son gouvernement, qu'un neuvième cours d'hydrographie sera organisé à l'Ecole nationale d'hydrographie de Goa en 2006–2007.
3. Ce cours débutera le lundi 19 juin 2006 et la partie théorique (y compris sur le terrain) s'achèvera le 25 novembre 2006. Cette phase sera suivie d'une période pratique de huit semaines à bord d'un bâtiment hydrographique de la Marine indienne. La seconde phase débutera le 27 novembre 2006 et s'achèvera le 20 janvier 2007.
4. Les candidatures de six stagiaires maximum, de sexe masculin, en provenance de pays en voie de développement de la région qui borde l'océan Indien, seront examinées en vue d'un financement par le Ministère des Affaires Etrangères du gouvernement indien. Cependant, l'attribution s'effectuera, dans le cadre du programme de financement, à la seule discrétion du gouvernement indien.
5. La participation du gouvernement indien couvrira les frais de logement, les frais médicaux, les déplacements internes ainsi que l'allocation d'une indemnité journalière raisonnable pour les repas et les divers faux frais. Dans certains cas, les frais de passage aérien aller-retour entre l'Inde et les divers pays respectifs pourront être pris en charge, conformément à la politique du gouvernement indien.
6. Par ailleurs, ce cours est également ouvert à d'autres pays, dans le cadre du programme d'autofinancement. Les frais de formation (dans le cadre de ce programme d'autofinancement) s'élèveraient à approximativement 11 230 roupies indiennes par semaine, pour la phase théorique, et à 4 500 roupies indiennes par semaine, pour la période en mer. En outre, les frais de restauration, de blanchisserie ainsi que toutes les autres dépenses seront facturés pour leurs montants effectifs.

7. Les autorités gouvernementales intéressées responsables de l'hydrographie devront adresser les propositions de candidatures (Annexe I) à l'adresse suivante :

**Joint Secretary (TC), Ministry of External Affairs,  
1011 Akbar Bhawan, Chankya Puri,  
New Delhi - 110 021, India  
Tel/ Fax : +91 11 26883553.**

par l'intermédiaire des services de l'Ambassade indienne de leurs pays. Un exemplaire de cette demande doit aussi être envoyé au :

**Director of Naval Training, Sena Bhawan,  
Integrated Headquarters of the Ministry of Defence (Navy),  
New Delhi – 110 011, India  
Fax : +91 11 23794855**

et

**The Chief Hydrographer to the Government of India,  
National Hydrographic Office,  
P.O. Box 75, 107-A, Rajpur Road,  
Dehra Dun - 248 001, India  
Fax : +91 135 2748373**

Les candidatures doivent parvenir aux autorités susmentionnées avant le **15 avril 2006**.

8. Il est essentiel que les candidats soient employés par le Service hydrographique ou par les autorités portuaires de leurs pays. La proposition de candidature, qui sera faite par l'employeur, devra contenir une déclaration précisant que le candidat sera employé par le gouvernement ou par les autorités portuaires après avoir suivi le cours avec succès.

9. Les conditions exigées sont les suivantes: niveau universitaire en mathématiques et en physique, brevet d'officier de quart à bord d'un bâtiment militaire de haute mer ou équivalent. Une bonne connaissance de l'anglais, qui sera la langue utilisée pour le cours, est également nécessaire.

10. Le programme du cours vise à couvrir les programmes d'enseignement recommandés pour les cours de catégorie "B" dans la neuvième édition des Normes de compétence pour les hydrographes.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

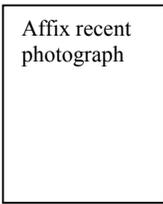


Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
Directeur

P.J. :- Annexe 1 – Formulaire de candidature (*anglais seulement*)  
Annexe 2 – Formulaire d'acceptation (*anglais seulement*)  
Annexe 3 – Logistique (*anglais seulement*)

**Copies à :** Arabie Saoudite, Comores, Erythrée, Ethiopie, Kenya, Madagascar, Malawi, Maldives, Maurice, Qatar, Seychelles, Somalie, Tanzanie.

**COURSE ON HYDROGRAPHY (Level B) AND FOLLOW-UP  
(19 June 2006 – 20 January 2007)**



**NOMINATION FORM FOR PARTICIPATION**

A completed Nomination Form should be submitted to the “Joint Secretary (TC), Ministry of External Affairs, 1011 Akbar Bhawan, Chankya Puri, New Delhi - 110 021, India, through the Indian Embassy, with a copy to the Director of Naval Training, Sena Bhawan, Integrated Headquarters of the Ministry of Defence (Navy), New Delhi - 110 011, India and The Chief Hydrographer to the Govt. of India, National Hydrographic Office, Post Box No.75, 107-A, Rajpur Road, Dehra Dun – 248 001, India. Nominations should be made as early as possible, using a separate form for each nomination, indicating clearly the Government’s priority if more than one participant is nominated.

1. FAMILY NAME  
.....  
  
FIRST NAME  
.....  
  
OTHER NAME  
.....
2. NAMES OF BOTH PARENTS  
.....  
.....  
  
Nationality  
.....
3. Mailing Address  
.....  
.....  
.....  
  
Telephone .....  
Fax .....  
E-mail .....
4. Nearest airport where air travel will commence and terminate :  
  
Name of airport .....  
Location.....
5. Date of Birth .....
6. Place of Birth .....

- 7. Nationality .....
- 8. Passport No. .... Valid up to .....
- 9. Date and place of issue ..... Issuing Authority .....
- 10. Person to notify in case of emergency :
  - Name .....
  - Address .....
  - .....
  - .....
  - Telephone .....
  - Fax.....
  - E-Mail .....
- 11. Present position and description of duties
  - .....
  - .....
- 12. Educational background
  - .....
  - .....
  - .....
  - .....
- 13. Previous Experience
  - .....
  - .....
  - .....
- Nominee's signature .....

The above-mentioned person is nominated as our first / second possible participant in the course. It is certified that he is medically fit for the course including afloat attachment.

Name and signature of government official authenticating this nomination.

Title .....

**ACCEPTANCE FORM**

I hereby accept the invitation of the Government of India to participate in the 9<sup>th</sup> Course on Hydrography (Level B) and Follow-up (from 19 June 2006 - 20 January 2007).

I confirm that :-

- 1. I will refrain from engaging in political, commercial and any activities other than those governed by the course programme;
- 2. I will advise the Indian Government immediately if I am unable to attend the course.

Signature of the participant

.....

Name of participant

.....

*(Printed)*

Address

.....

.....

.....

Date .....

**LOGISTICS**

Students are required to arrive in Goa on 18 June 2006.

Accommodation: Twin-bedded room (two students per room) for the first phase. The accommodation onboard the Indian Naval Survey Ship for the second phase will be as per availability.

Medical expenses will be provided.

Nominal out-of-pocket living allowance will be provided to the students.

Assistance in obtaining a visa may be provided by the Chief Hydrographer to the Government of India, but in principle should be the responsibility of the national organizations.

The climate in Goa is moderate with temperatures ranging from 20°C – 35°C for most part of the year. Rains heavily during monsoon period from June to September.

Free air ticket to and from the country of the candidate may be provided in a few cases.

---